Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
_____ Г.А. Хагуров
«31» мая 2019г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.07.02 РАЗГОВОРНЫЙ ПРАКТИКУМ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ФРАНЦУЗСКИЙ)

Направление подготовки: 38.03.02 – «МЕНЕДЖМЕНТ»

Направленность (профиль): Международный менеджмент

Программа подготовки: прикладной бакалавриат

Форма обучения: заочная

Квалификация (степень): бакалавр

Краснодар 2019

1Цели и задачи изучения дисциплины).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Приобретение студентами компетентностей, уровень которых позволяет переводить различные типы текстов с иностранного языка и на иностранный; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранном языке; осуществление устной и письменной коммуникации, как межличностной, так и массовой, в том числе межкультурной.

1.2 Задачи дисциплины.

- ознакомление студентов с лексико-грамматической базой французского языка, насколько это необходимо для полноценной речевой деятельности (на уровне как понимания, так и активного речепроизводства) в устной и письменной формах коммуникации;
- приложение теоретических знаний грамматики и лексики французского языка к практическим ситуациям речевого общения, что подразумевает выработку у студентов умения распознавать грамматические формы при переводе и воспроизводить их в активной речевой практике в ходе создания разных типов и видов текстов на языке;
- формирование у студентов навыков работы с аутентичным французским текстом бытового, общегуманитарного содержания и/или профильного характера (исторического, филологического, публицистического), включая способность его анализа, аннотирования и реферирования;
- обучение переводу бытовых, общегуманитарных и профессионально ориентированных текстов как с французского языка на русский, так и с русского языка на французский;
- обучение устной и письменной коммуникации на французском языке на темы бытового, а также общегуманитарного и специального (профессионального) характера.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина Б1.В.ДВ.07.02. «Разговорный практикум второго иностранного языка» относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Изучается студентами 4 курса. Для изучения предмета необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе и получаемые в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных и профессиональных компетенций ОК-4, ПК-2, ПК-6

п/п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			Знать	**Уметь**	**Владеть**

1.	ОК-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	- основные значения лексических единиц деловой лексики, способы словообразования и словоупотребления и нормы грамматики изучаемого языка в объеме, необходимом и достаточном для эффективного межличностного и межкультурного взаимодействия	- общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых бизнес тем и деловой активности для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	-навыками правильного грамматического оформления речи; основными способами, методами и средствами расширения лексического запаса изучаемого материала
2.	ПК-2	владением различными способами разрешения конфликтных ситуаций при проектировании межличностных, групповых и организационных коммуникаций на основе современных технологий управления персоналом, в том числе в межкультурной среде	-основные принципы взаимодействия с персоналом, теории выстраивания межличностной коммуникации и профессиональных отношений; а также стратегии и тактики решения конфликтов в межкультурной среде	-понимать простые письма делового характера и писать простые короткие деловые записки и сообщения на французском языке для межкультурного общения на иностранном языке в устной и письменной формах	-необходимы м спектром языковых средств, позволяющим в рамках устной и письменной коммуникации выражать мысли, минимально ограничивая сь в выборе содержания высказывания и добиваться полноценного межличностного и межкультурного взаимодействия
3.	ПК-6	владением методами принятия решений в управлении операционной (производственной) деятельностью организаций	-основные принципы имплицитной и эксплицитной языковой манипуляции для решения поставленных задач по средствам использования языка	квалифицированно использовать знания французского языка для решения поставленных задач в рамках владения языком в устной и письменной форме	- необходимым спектром знаний для решения поставленных задач с использованием языковых манипуляций и психолингвистических навыков

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 з.е. (144 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ЗФО).

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)			
			7	8		
Контактная работа, в том числе:		**10,3**	**4**	**6,3**		
Аудиторные занятия (всего):		**10**	**4**	**6**		
Занятия лекционного типа		-	-			
Лабораторные занятия		4	4			
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		6		6		
Иная контактная работа:						
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-			
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,3	0	0,3		
Самостоятельная работа, в том числе:		**125**	**104**	**21**		
Курсовая работа		-	-			
Проработка учебного (теоретического) материала		60	50	10		
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		40	40			
Реферат		-	-			
Подготовка к текущему контролю		25	14	11		
Контроль:		**8,7**	**8,7**			
Подготовка к экзамену		8,7	8,7			
Общая трудоемкость	**час.**	**144**	**144**			
	в том числе контактная работа	**10,3**	**10,3**			
	зач. ед	**4**	**4**			

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые на 4 курсе

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Mes études à l’Université. Ma faculté. Mon groupe.	12			0	12
2.	Ma journée de travail. Mon jour libre. Mes projets pour demain. Ma journée d’hier.	12			0	12
3.	Mon trajet à l’Université.	12			0	12
4.	Ma ville natale. Mon quartier. Ma rue.	12			0	12
5.	Je pends la crémaillère.	12			0	12
6.	Paris est la capitale de la France. Les curiosités de Paris.	12			0	12
7.	Je fais ma chambre. / Je fais la lessive. Je fais le ménage. / Je dresse la table. / Je dessers la table.	12			0	12
8.	Mon emploi du temps. Ma vie d’étudiant.	12			0	12
9.	Обзор пройденного материала.	12		6	4	29
	Итого по дисциплине:			**6**	**4**	**125**

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

Лекционные занятия не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа

№	Наименование раздела	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	Mes projets pour demain. Ma journée d'hier. Mon trajet à l'Université	(Т) (Э)
2.	Mon emploi du temps. Ma vie d'étudiant.	(Т) (Э)

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

2.3.3 Лабораторные занятия.

№	Наименование раздела	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	Mes études à l'Université. Ma faculté. Mon groupe. Ma journée de travail. Mon jour libre..	(Т) (Э)
2.	Paris est la capitale de la France. Les curiosités de Paris. Je fais ma chambre. / Je fais la lessive. Je fais le ménage. / Je dresse la table. /.	(Т) (Э)

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

2.3.4. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Подготовка устных высказываний	1. Ушакова Т.М. Французский язык для филологов. Manuel de français: учебник для академического бакалавриата. – М.: Издательство Юрайт, 2017. – 575 с. – Серия: Бакалавр. Академический курс. https://www.biblio-online.ru/viewer/349025CE-A132-4FD5-BA56-CA992057DC3A#page/13 2. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. –СПб.: КАРО, 2011. – 376 с.: ил. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461990 3. Багана Ж. Parlons français. Поговорим по-французски : учеб. пособие / Ж.Багана, Л.М.Шашкин, Е.В.Хапилина. – М. : ФЛИНТА: Наука, 2011. – 376 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=83538 4. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык/ Manuel de français: учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков. – 21-е изд,

		переработанное и дополненное. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2010. – 576 с.
2.	Подготовка к опросу	1. .Ушакова Т.М. Французский язык для филологов. Manuel de français: учебник для академического бакалавриата. – М.: Издательство Юрайт, 2017. – 575 с. – Серия: Бакалавр. Академический курс.https://www.biblio-online.ru/viewer/349025CE-A132-4FD5-BA56CA992057DC3A#page/13 2. .Exerçons-nous! : Учебное пособие по грамматике французского языка / Т.И. Алиева, Г.В. Беликова, Е.Е.Беляева и др. –Москва: МПГУ, 2016. – 380 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471546 3. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык/ Manuel de français: учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков. – 21-е изд, переработанное и дополненное.
3.	Подготовка к контрольной работе (тест, перевод)	1. Ушакова Т.М. Французский язык для филологов. Manuel de français: учебник для академического бакалавриата. – М.: Издательство Юрайт, 2017. – 575 с. – Серия: Бакалавр. Академический курс. https://www.biblio-online.ru/viewer/349025CE-A132-4FD5-BA56-CA992057DC3A#page/13 2. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. –СПб.: КАРО, 2011. – 376 с.: ил. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461990 3. Exerçons-nous! : Учебное пособие по грамматике французского языка / Т.И. Алиева, Г.В. Беликова, Е.Е.Беляева и др. – Москва: МПГУ, 2016. – 380 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471546 4. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. — М.: Нестор Академик Паблишерз, 2011. – 376 с. 5. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях: Пособие для изучающих французский язык. – СПб.: КАРО, 2013. – 176 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461886

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа

инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

–в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа, для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: активизация творческой деятельности, работа в команде, опрос с использованием наводящих вопросов, разбор конкретных ситуаций с заданиями, которые способствуют развитию профессиональных компетенций, элементы психологического тренинга (разминка – активизация знаний). Помимо этого, используются аудиовизуальные технологии обучения: фонограммы – магнитозапись, радиопередачи.

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диагностичностью, интенсивностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, креативностью, проектированием дидактических функций в единстве с коммуникативными и личностными смыслами.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Для проведения текущего контроля успеваемости студента (в течение семестра / семестров) применяются следующие виды заданий: устное высказывание, контрольные работы (тест, перевод фраз с русского языка на французский, подстановочные упражнения), опрос, выполнение упражнений по изучаемым лексическим и грамматическим темам.

Примерные ситуации для спонтанного или подготовленного диалогического высказывания:

Vous voulez changer d’appartement? Dans un journal il y a une annonce qui dit qu’il y a un appartement à louer. Présentez-vous à la consierge. Faites voir votre appartement. Demandez comment fonctionne l’ascenseur, comment sont les voisins, quels sont les conforts, s’il y a des magasins à côté?

Vous invitez votre ami chez vous. Présentez votre famille, montrez votre appartement, parlez de vos études, de votre vie.

Vous venez à Paris et vous descendez à l’hôtel. L’hôtel est moderne et confortable. Téléphonez à votre ami et parlez-lui du confort.

Примерные ситуации для спонтанного или подготовленного монологического высказывания:

Une journée ordinaire. Vous décrivez à un correspondant français votre vie de tous les jours. Vous voulez montrez la régularité et la monotonie des jours de la semaine.

Est-ce que votre journée de travail est bien remplie? Qu’est-ce qui vous prend le plus de temps? Parlez de vos études à l’Université.

Примерные темы для написания эссе (сочинений):

La maison de mes rêves.

L’emploi du temps que j’aimerais avoir. La ville que jevoudrais visiter un jour.

Типовые контрольные работы:

№ 1 Traduisez les phrases en français:

– Сколько вам лет? Как вас зовут?
Мне 20 лет. Меня зовут Пьер. Я студент. Учусь в университете и изучаю иностранные языки.
–У вас большая семья?
Нет, у меня небольшая семья. Нас трое: отец, мать и я. Я единственный сын. У нас очень дружная семья. Но у меня есть две тёти, двоюродный брат и две двоюродные сестры. Я их вам представлю.У меня есть старший брат и младшая сестра. Брат старше (2 вар.) меня на три года, а сестра младше (2 вар.) на пять лет.
– Это его родной брат?
Нет, это его двоюродный брат. Ты его знаешь?
Я познакомился (2 вар.) с ним вчера.
За десять лет он не постарел. На склоне дней он занимается племянниками и своим здоровьем.

№ 2 Traduisez les phrases en français:

Я живу в частном одноэтажном доме. Окна моей комнаты выходят на улицу.
─На каком этаже вы живете? – На седьмом.
А у вас есть лифт? – Конечно, в нашем доме есть лифт.
– Где ты нашёл этот ключ? На лестнице? – Нет, на площадке третьего этажа. Наверное, кто-нибудь из жильцов потерял его.
−У Пьера завтра новоселье. Он нас приглашает. Ты хочешь туда пойти?
−Да, я хочу пойти к нему.
Вчера я пролистывала каталог, и мне там кое-что понравилось: низкий сервант, раскладной стол, низкое кресло, туалетный столик, пылесос и прикроватные тумбочки. Я хочу всё это заказать. Но мне нужны деньги. На данный момент у меня нет денег.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

В конце 4 курса по дисциплине «Разговорный практикум второго иностранного языка» проводится экзамен.

Вариант экзаменационного билета (4 курс)

Министерство образования и науки Российской Федерации Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Кубанский государственный университет»
(ФГБГОУ ВО «КубГУ»)
Факультет романо-германской филологии
Кафедра французской филологии

Утверждаю Зав. кафедрой

Экзаменационный билет №___
По дисциплине: Разговорный практикум второго иностранного языка

1. Работа с текстом (чтение, перевод отрывка, анализ)
2. Грамматический вопрос №_____
3. Беседа по теме №_____

Пример экзаменационного текста

Les rats.

Le matin du 16 avril, le docteur Bernard Rieux sortit de son cabinet et buta sur un rat mort, au milieu du palier. Sur le moment, il écarta la bête sans y prendre garde et descendit l'escalier. Mais, arrivé dans la rue, la pensée lui vint que ce rat n'était pas à sa place et il retourna sur ses pas pour avertir le concierge. Devant la réaction du vieux M. Michel, il sentit mieux ce que sa découverte avait d'insolite. La présence de ce rat mort lui avait paru seulement bizarre tandis que, pour le concierge, elle constituait un scandale. La position de ce dernier était d'ailleurs catégorique : il n'y avait pas de rats dans la maison. Le docteur eut beau l'assurer qu'il y en avait un sur le palier du premier étage, et probablement mort, la conviction de M. Michel restait entière. Il n'y avait pas de rats dans la maison, il fallait donc qu'on eût apporté celui-ci du dehors. Bref, il s'agissait d'une farce.

Le soir même, Bernard Rieux, debout dans le couloir de l'immeuble, cherchait ses clefs avant de monter chez lui, lorsqu'il vit surgir, du fond obscur du corridor, un gros rat à la démarche incertaine et au pelage mouillé. La bête s'arrêta, sembla chercher un équilibre, prit sa course vers le docteur, s'arrêta encore, tourna sur elle-même avec un petit cri et tomba enfin en rejetant du sang par les babines entrouvertes. Le docteur la contempla un moment et remonta chez lui.

Ce n'était pas au rat qu'il pensait. Ce sang rejeté le ramenait à sa préoccupation. Sa femme, malade depuis un an, devait partir le lendemain pour une station de montagne. Il la trouva couchée dans leur chambre, comme il lui avait demandé de le faire. Ainsi se préparait-elle à la fatigue du déplacement. Elle souriait.

– Je me sens très bien, disait-elle.

Le docteur regardait le visage tourné vers lui dans la lumière de la lampe de chevet. Pour Rieux, à trente ans et malgré les marques de la maladie, ce visage était toujours celui de la jeunesse, à cause peut-être de ce sourire qui emportait tout le reste.

– Dors si tu peux, dit-il. La garde viendra à onze heures et je vous mènerai au train de midi. Il embrassa un front légèrement moite. Le sourire l'accompagna jusqu'à la porte.

Le lendemain 17 avril, à huit heures, le concierge arrêta le docteur au passage et accusa des mauvais plaisants d'avoir déposé trois rats morts au milieu du couloir. On avait dû les prendre avec de gros pièges, car ils étaient pleins de sang. Le concierge était resté quelque temps sur le pas de la porte, tenant les rats par les pattes, et attendant que les coupables voulussent bien se trahir par quelque sarcasme. Mais rien n'était venu.

– Ah ! ceux-là, disait M. Michel, je finirai par les avoir.

Intrigué, Rieux décida de commencer sa tournée par les quartiers extérieurs où habitaient les plus pauvres de ses clients. La collecte des ordures s'y faisait beaucoup plus tard et l'auto qui roulait le long des voies droites et poussiéreuses de ce quartier frôlait les boîtes de détritus, laissées au bord du trottoir. Dans une rue qu'il longeait ainsi, le docteur compta une douzaine de rats jetés sur les débris de légumes et les chiffons sales.

Il trouva son premier malade au lit, dans une pièce donnant sur la rue et qui servait à la fois de chambre à coucher et de salle à manger. C'était un vieil Espagnol au visage dur et raviné. Il avait devant lui, sur la couverture, deux marmites remplies de pois. Au moment où le docteur entrait, le malade, à demi dressé dans son lit, se renversait en arrière pour tenter de retrouver son souffle caillouteux de vieil asthmatique. Sa femme apporta une cuvette.

– Hein, docteur, dit-il pendant la piqûre, ils sortent, vous avez vu? Oui, dit la

femme, le voisin en a ramassé trois. Le
vieux se frottait les mains.

– Ils sortent, on en voit dans toutes les poubelles, c‘est la faim !

Rieux n‘eut pas de peine à constater ensuite que tout le quartier parlait des rats. Ses visites terminées, il revint chez lui.

– Il y a un télégramme pour vous là-haut, dit M.
Michel. Le docteur lui demanda s‘il avait vu de
nouveaux rats.

– Ah ! non, dit le concierge, je fais le guet, vous comprenez. Et ces cochons-là n‘osent pas.

Le télégramme avertissait Rieux de l‘arrivée de sa mère pour le lendemain. Elle venait s‘occuper de la maison de son fils, en l‘absence de la malade. Quand le docteur entra chez lui, la garde était déjà là. Rieux vit sa femme debout, en tailleur, avec les couleurs du fard. Il lui sourit :

– C‘est bien, dit-il, très bien.

Un moment après, à la gare, il l‘installait dans le wagon-lit. Elle regardait le compartiment.

– C‘est trop cher pour nous, n‘est-ce pas ?

– Il le faut, dit Rieux.

– Qu‘est-ce que c‘est que cette histoire de rats ?

– Je ne sais pas. C‘est bizarre, mais cela passera.

AlbertCamus
LA PESTE

Вопросы по грамматике

1. Degrés de comparaison des adjectifs.
2. Les adjectifs qui ont des formes particulières.
3. Degrés de comparaison des adverbes.
4. Les adverbes qui ont des formes particulières.
5. Tout.
6. Même.
7. Le discours direct et indirect.
8. Question indirecte.
9. Conditionnel présent.
10. Conditionnel passé .

Разговорные темы

1. Famille.
2. Vie en couple.
3. Apparence.
4. Caractère.
5. Émotions.
6. Activités quotidiennes.

Критерии оценки по промежуточной аттестации (экзамен)

Код и наименование компетенций	**Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания**		
	пороговый	**базовый**	**продвинутый**
	Оценка		

	Удовлетворительно/зачтено	Хорошо/зачтено	Отлично/зачтено
ОК-4	Знает основные понятия в области грамматики, умеет правильно построить французскую фразу, имеет достаточный лексический запас для высказывания по теме,	Достаточно хорошо владеет навыками устной и письменной речи, практически не делает ошибок в монологическом и диалогическом высказывании, .	Очень хорошо знает основные грамматически е явления, умеет привести примеры на предложенную тему, умеет аргументировать свое мнение, свободно вести дискуссию;
ПК-2	Знает основные положения и концепции в области владения французским языком	Умеет представлять материал по темам как в устной, так и в письменной формах, используя современные информационные технологии .	Самостоятельно расширит свои фоновые знания необходимые для решения поставленных языковых задач
ПК-6	Знает основные речевого манипулирования необходимые для решения простейших проблем на французском языке	Достаточно хорошо владеет навыками устной и письменной французской речи для решения проблемных ситуаций в межязыковой среде	Очень хорошо владеет навыками устной и письменной французской речи, может решить по средствам владения языком проблемы любой сложности

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа. Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,
– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. – СПб.: КАРО, 2011. – 376 с.: ил.
https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461990 (15 экз)
2. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык = Manuel de français: учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2010. – 576 с. (53 экз)
3. Ушакова Т.М. Французский язык для филологов. Manuel de français: учебник для академического бакалавриата. – М.: Издательство Юрайт, 2017. – 575 с. – Серия: Бакалавр. Академический курс. https://www.biblio-online.ru/viewer/349025CE-A132-4FD5- BA56-CA992057DC3A#page/13
4. Exerçons-nous! : Учебное пособие по грамматике французского языка / Т.И. Алиева, Г.В. Беликова, Е.Е.Беляева и др. – Москва: МПГУ, 2016. – 380 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471546

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются в электронном виде в электронно-библиотечных системах «*Лань*» и «*Юрайт*»

5.2 Дополнительная литература:

1. Гак В.Г., Григорьев Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык. М., 1997. (2 экз)
2. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях: Пособие для изучающих французский язык. – СПб.: КАРО, 2013. – 176 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=461886
3. Комиссаров В.Н. Общая теория перевода. Проблемы переводоведения в освещении зарубежных ученых. М., 1999. (23экз)
4. Латышев Л.К. Технология перевода. М., 2001. (3 экз)
5. Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения. Изд-во Юрайт, 2011. (6 экз)
6. Миронова, М.В. Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие / М.В. Миронова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - М. : МПГУ, 2016. - 112 с. - ISBN 978-5-4263-0365-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471002
7. Теория перевода: учебник для студентов вузов / Гарбовский, Николай Константинович; Н. К. Гарбовский. - [2-е изд.]. - [М.]: Изд-во Моск. ун-та, 2007. (40 экз)

5.3. Периодические издания:

1. FRAN cité. Газета для изучающих французский язык. Рекомендована Отделом по культуре Посольства Франции в России.
2. La Langue Française. Журнал для тех, кто преподает и изучает французский язык. (fra.1september.ru)
3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети

6.«Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

1. Образовательный ресурс для изучающих иностранные языки – Режим доступа: http: www.languageguide.org
2. Сайт радио Франции – Режим доступа: http: http://www.rfi.fr/
3. Сайт телевизионного французского канала tv5monde – Режим доступа: http: tv5monde.fr
4. Образовательный ресурс для изучающих французский язык – Режим доступа: http: http://studyfrench.ru/
5. Официальный сайт французского языка в России – Режим доступа: http: www.francomania.ru
6. Французский образовательный ресурс для изучающих французский язык – Режим доступа: http: www.bonjourdefrance.com
7. Французский образовательный ресурс для изучающих французский язык – Режим доступа: http: www.didieraccord.com
8. cantata.narod.ru – произношение, звуки, правила чтение
9. www.Busuu.com – совершенствование навыков понимания письменного текста
10. http://www.rfi.fr/ - совершенствование навыков понимания устного текста
11. http://studyfrench.ru/ - грамматика, тесты

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

По дисциплине «Разговорный практикум второго иностранного языка» предусмотрены лабораторные, практические занятия и самостоятельная работа студентов, лекционные занятия не предусмотрены.

На лабораторных и практических занятиях рассматриваются основные разделы лексики и грамматики французского языка, объясняются правила, выполняются тренировочные упражнения, происходит закрепление изученного материала, написание контрольных работ.

Одним из важнейших этапов в освоении данной дисциплины является самостоятельная работа студентов, которая предусматривает выполнение различных упражнений для закрепления изученного раздела, проработки теоретического материала, подготовки к опросу по пройденному материалу, подготовки к контрольной работе. Ряд тем предполагает также написание эссе (сочинений). Подготовленное эссе оценивается преподавателем по следующим критериям:

- достижение поставленной цели и задач исследования;
- уровень эрудированности автора по изученной теме;
- самостоятельность выводов и наблюдений;
- культура письменного изложения материала (логичность подачи материала, грамотность автора);
- знания и умения на уровне требований стандарта данной дисциплины: знание фактического материала, усвоение общих понятий и идей.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

Программное обеспечение не предусмотрено.

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (http://www.elibrary.ru).
2. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» (www.studmedlib.ru).

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю) «Разговорный практикум второго иностранного языка» не требуются специальные помещения. Все занятия проходят в аудиториях согласно расписанию. При необходимости прослушать какие-либо аудиозаписи достаточно иметь MP3 проигрыватель. Многие аудитории оснащены телевизорами, которые поддерживают MP3 формат и имеющие USB-порт.

	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
.	Лабораторные занятия	Любая аудитория факультета РГФ.
.	Групповые (индивидуальные) консультации	Аудитория согласно расписанию или кабинет №310 – кафедра французской филологии.
.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Аудитория согласно расписанию или кабинет №310 – кафедра французской филологии.

10. Перечень необходимых информационных справочных систем и современных профессиональных баз данных

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, профессиональным справочным и поисковым системам:

1. **Консультант Плюс - справочная правовая система http://www.consultant.ru;**
2. **База данных международных индексов научного цитирования Web of Science (WoS) http://webofscience.com/;**
3. **База данных рефератов и цитирования Scopus http://www.scopus.com/;**
4. **Базы данных компании «Ист Вью» http://dlib.eastview.com;**
5. **База открытых данных Росстата http://www.gks.ru/opendata/dataset;**